

- 1.** Operators shall commit to comply with the relevant criteria of the GOTS and/or TE-standard and any other provisions of the related standard certification program as implementation manual, logo using & making claim conditions, certification procedures, etc. / 客户应承诺遵守GOTS和/或TE标准的相关标准以及相关标准认证程序的任何其他规定，如实施手册、标识的使用和索赔条件、认证程序等。。
- 2.** The operator shall be the non-exclusive license with regard to the ETKO Mark solely and exclusively for all the identification of products certified according to the APPLICABLE Standards. / 对于ETKO专有商标，申请认证组织应是非排他性的被许可人，仅可用于识别所有根据适用标准认证的产品。
- 3.** The Operator shall make no representation to any person, persons or group regarding the ETKO Management / 客户不能声称可以代表ETKO管理层的任何个人或团体。
- 4.** The rights and obligations of this agreement are not assignable by the OPERATOR, whether in conjunction with the sale or transfer of the whole or any part of the OPERATOR's business. The OPERATOR shall not delegate or assign the right to use the Mark to any other individual, firm, group or institution. / 该协议的权利和义务不能由客户转让，无论客户是否出售或转让其经营的全部或任何部分业务，客户均不得转让本协议的权利和义务。客户不得将商标使用权授予或转让给任何其他个人、公司、团体或机构。
- 5.** The OPERATOR shall maintain in good order all records related to certified products / production / processing, including stock and financial records which enable ETKO to verify conformity of certified products. All record of the OPERATOR shall be made freely available to ETKO for audit on an annual basis. / 客户应该维护与认证产品/以及其生产/加工有关的包括库存和财务记录在内的所有记录保持良好状态，以便ETKO能够验证认证产品的符合性。客户的所有记录应每年提供给ETKO进行审核。
- 6.** The operator shall document procedures/instructions describing the methods needed to ensure and control the certified material integrity in production and processing where the absence of such documents could have adverse effects on certified quality. /客户应编制程序/指引以描述在生产和加工过程中确保和控制认证材料完整性所需的方法。如果没有这些文件，可能会对认证结果产生不利影响。
- 7.** Operator shall establish and update appropriate procedures based on a systematic identification of critical processing steps and shall comply with and implement the procedures In particular, operator / 客户应基于对关键处理步骤的系统识别，建立和更新适当的程序，遵守并切实执行该程序。特别是，客户应：
 - Take precautionary measures to avoid the risk of contamination by unauthorized substances or products; / 采取预防措施，避免被未经授权（或不纳入认证范围）的物质或产品污染被认证的产品的风险；
 - Implement suitable cleaning measures, monitor their effectiveness and record these operations; / 采取适当的清洁措施，监测其有效性并记录这些操作；
 - Guarantee that non--- certified products are not placed on the market with an indication referring to the certified material production method / 确保未经认证的产品不会声称使用的是认证材料的生产方法并在市场上出售。
- 8.** The Operator shall supply to the ETKO as completely as possible all information requested pertaining to processing operations of the Operator. Such information may include but not be limited to the following; use of insecticides, processing operations, packaging and labelling operations,

storage and handling facilities, inputs, dyes and auxiliaries, Mass-balance and marketing activities, records etc. / 客户应尽可能完整地向ETKO提供所有要求的与客户的处理运作有关的信息。此类信息可能包括但不限于以下内容: 杀虫剂的使用、加工操作、包装和标签操作、存储和处理设施、投入物、染料和助剂、质量平衡和销售活动和记录等。

9. The operator shall act in accordance with the APPLICABLE Standards and shall not derogate such standards. / 客户应按照适用的标准行事, 不得降级执行这些标准。

10. OPERATOR shall promptly remit fees and charges as established by ETKO schedule of fees and charges. Violation of this rule may result in suspension or cancellation of the certification. / 客户应及时汇出ETKO收费表中规定的费用。违反此规则可能会导致证书暂停或取消。

11. Failure to comply with the APPLICABLE standards shall be just cause for revocation of rights of the Operator as conferred by this agreement. Operator will not have any right / 不遵守适用标准应成为本协议授予客户的权利被撤销的正当理由。客户将没有任何权利去要求继续行使相应的权利。

12. Operator should open whole documents related to the certification to ETKO auditors during announced or unannounced surveillance audits, initial audits, or follow-up audits when it is needed. / 在通知或不通知的监督审核、初始审核或跟进审核期间, 客户的人员应向ETKO审核员提供与认证有关的全部文件。

13. Operator should fulfil described nonconformances within a decided time period. If needed ETKO organizes follow-up audits to approve correction actions. / 客户应在规定的时间内完成所描述的不符合项的改善。如有需要, ETKO会组织跟进审核以批准纠正措施。

14. OPERATOR accepts that ETKO may at any time use subcontracted services and obtain their consent. ETKO informs the OPERATOR in advance of outsourcing activities, in order to provide the OPERATOR with an opportunity to object. / 客户接受ETKO可以在任何时候使用分包服务并获得他们的同意。ETKO会在外包活动之前通知客户, 以便为客户提供提出反对的机会。

15. Operator accepts, in the event of infringement or irregularities, the enforcement of the measures of the certified material production rules. Upon suspension, withdrawal, or termination of certification, the operator discontinues its use of all advertising material that contains any reference to it or claims regarding the standard and standard owner organization and takes action as required by the certification procedure. The operator must return all original certification documentation or the destruction of electronically issued certification documents to ETKO. D1.1.14a, I – 5.1.1.2c / 如果出现侵权或违规行为, 客户接受对认证材料生产规则的强制措施。认证证书暂停、撤消或终止时, 客户终止使用所有包含认证证书信息、任何有关标准和标准所有方的引用或声明的广告材料。客户必须将所有认证文件的原件或已销毁的电子认证文件退还给ETKO。D1.1.14a, I - 5.1.1.2c。

16. The operator is required to ensure the compliance to the requirements of the relevant regulations and is responsible to ensure that the certified material production / processes is in accordance with the requirements of GOTS and/or TE certified material production regulations within his and his subcontracted operations. OPERATOR must avoid from any non-compliance and make sure all related parties such as subcontracted producers, processors and other persons to follow and comply the requirements of certified material regulation(s) and standard(s). In the case where activities related to certified material certification are done by sub-contractors there are agreements in place. OPERATOR must ensure subcontracted producer and processors compliance to the valid production standards / regulations with an agreement signed among them. In some cases, some steps in the production chain may have been audited by other certification bodies. Nevertheless, ETKO will also inspect these production units by applying its own procedures and

certified material regulations. OPERATOR is responsible to submit the procedures and policies to its subcontracted facility that he has obtained from ETKO. / 要求客户确保遵守相关法规的要求，并负责确保认证材料在其自有场所及其分包商的生产/加工过程符合GOTS和/或TE认证材料生产法规的要求。客户必须避免任何违规行为，并确保所有相关方，例如分包的生产商、加工商和其他人员，都应遵守并执行与认证的材料相关的法规和标准的要求。如果由分包商进行与认证材料认证有关的活动，则还需与其签署并保存协议。客户必须确保分包的生产者和加工者遵守有效的生产标准/规定，并在他们之间签署协议。在某些情况下，生产链中的某些步骤可能已经由其他认证机构进行了审核。尽管如此，ETKO还将按照自己的程序和认证材料法规对这些生产单位进行检查。客户负责将从ETKO获得的分包设施要求所执行的程序和政策提供给他们。

17. The operator provides data to and participates in the GOTS relevant surveys and central data-based system if called upon to do so. 5.1.1.2.h / 如果需要的话，客户向GOTS相关调研提供数据并参与相关的GOTS调研和中央数据系统。5.1.1.2.h

18. The OPERATOR comply at least, with the following / 客户至少要遵守以下规定: 4.1.2.2

a) The OPERATOR always fulfils the certification requirements, including implementing appropriate changes when they are communicated by the ETKO with written notification; / 客户始终满足认证要求，包括在ETKO书面通知时实施适当的变更；

b) If the certification applies to ongoing production, the certified product continues to fulfil the product requirements; / 如果认证适用于正在进行的生产，则认证的产品需要继续满足相关的产品的要求；

c) Provide for the possibility of GOTS/TE nominated personnel being allowed to attend an office assessment of ETKO as observers. 5.1.1.2.j / 规定允许GOTS/TE提名人员可能作为观察员参加ETKO办公室评估。5.1.1.2.j

d) Provide ETKO, the Accreditation Body or nominated personnel by the relevant Standard Owner the right of conduct or witness an audit and access to all units of the facilities or those of their subcontractors, access to formulations and manufacturing premises including to units where both certified/claimed products and non-certified/non-claimed products are processed, stored, or administered, if applicable, and to all relevant personnel, documentation, and records, including financial records. In case the operator is a brand, the brand shall ensure that ETKO may access the brand's own and subcontracted distribution facilities to verify product storage and tracking, including for physical site visits. 5.1.1.2.i & 5.1.1.2.b / 向ETKO、认可机构或由相关标准所有者指定人员提供审核、见证审核和访问设施的所有单位和分包单位及获取配方和访问所有制造场所的权利，包括对认证/认证产品和非认证/认证产品进行加工、存储或管理的单位(如适用)，以及所有相关人员、文件和记录，包括财务记录。如果客户是品牌商，该品牌商应确保ETKO可以进入该品牌自己的和分包的分销设施，以验证产品的存储和跟踪，包括实地访问。5.1.1.2.i & 5.1.1.2.b

OPERATOR shall 客户应:

- Provide sufficient information to auditors, proving that production processes comply with the relevant requirements. / 向审核人员提供足够的信息，证明生产过程符合相关的要求。
- Ensure the access to the facilities, records; personnel enabling the auditors satisfactorily verify that certified material production systems and processes are maintained. / 确保得以全面检查设施和记录；以使审核员满意并确认可以令人满意地验证已认证的材料的生产和过程是否得到维护。
- Maintain the records of certified material production at least for 5 years. / 至少将认证材料生产记录保存5年。

- The OPERATOR makes all necessary arrangements for: 1) the conduct of the evaluation and surveillance (if required), including provision for examining documentation and records, and access to the relevant equipment, location(s), area(s), personnel, and OPERATOR's subcontractors; 2) investigation of complaints; 3) the participation of observers, if applicable; D1.1.14g / 客户为以下各项做出所有必要的安排: 1) 进行评估和监督(如果需要), 包括规定检查文件和记录, 和用相关设备, 位置, 区域, 人员, 以及客户的外包商; 2) 投诉调查; 3) 观察员的参与(如适用); D1.1.14 g
- OPERATOR keeps a record of all complaints made known to the OPERATOR relating to the compliance with certification requirements and to make these records available to the ETKO when requested; and 5.1.1.2d / 客户应保留所有向客户提出的是否符合认证要求和 5.1.1.2d描述的投诉的记录, 并应要求将这些记录提供给ETKO;

-takes appropriate action with respect to such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification, / 针对此类投诉以及影响产品符合认证要求的产品中的任何缺陷采取适当的措施,

-documents the actions taken / 记录所采取的行动

-agree to receive email communication from TE/ Global Standard gGmbH and communicate directly with TE/ Global Standard gGmbH in regard to certification and Standards. D1.1.14c / 同意从TE /全球标准gGmbH接收电子邮件以作为通信手段, 并就认证和标准直接与TE / 全球标准gGmbH沟通。 D1.1.14c

e) The OPERATOR only makes claims regarding certification consistent with the scope of certification; and following the issuance of scope certificate. / 只有在客户获得颁发范围证书之后, 客户才仅可以作已获得的认证的声明, 但要确保其与认证范围一致。

f) The OPERATOR does not use its product certification in such a manner as to bring the ETKO into disrepute and does not make any statement regarding its product certification that ETKO may consider misleading or unauthorized; / 客户不得使用使ETKO声名狼藉的方式使用其产品认证标志, 也不可以就ETKO可能会误导, 或未经授权的产品认证发表任何声明;

g) If the OPERATOR provides copies of the certification documents to others, the documents shall be reproduced in their entirety or as specified in the certification scheme; / 如果客户向其他人提供了认证文件的副本, 则该文件应全部复制或按照认证方案的规定复制;

h) in making reference to its product certification in communication media such as documents, brochures or advertising, the OPERATOR complies with the requirements of the ETKO or as specified by the certification scheme; / 在通过通讯介质(例如文件, 小册子或广告)提及其产品认证时, 客户应符合ETKO的要求或认证计划的规定;

i) The OPERATOR complies with any requirements that may be prescribed in the certification scheme relating to the use of marks of conformity, and on information related to the product; / 客户必须遵守认证计划中有关合格标记的使用, 以及与产品有关的信息中规定的任何要求;

j) The OPERATOR keeps a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification requirements and makes these records available to the ETKO when requested, and Global Standard GmbH on request, to take appropriate action with regard to such complaints and any related deviations to the certification requirements found and to document the actions taken; / 客户应保留所有已知的与遵守认证要求有关的投诉记录, 并应按要求将这些记录提供给ETKO, 以及应要求向Global Standard GmbH采取针对这些投诉及与之相关的任何偏差的适当措施, 并按认证的要求, 记录并保存所采取的措施;

k) The OPERATOR informs ETKO with written notification, without delay, of changes that may affect its ability to conform to the certification requirements, but not limited to changes in the following: D1.1.14k-5.1.1.2e / 对于可能影响其符合认证要求的变更，操作者应及时书面通知ETKO，包括但不限于以下变更： D1.1.14k-5.1.1.2e

i. The legal, commercial, organizational status or ownership, / 法律，商业，组织地位或所有权，

ii. Organization and management (e.g. key managerial, decision-making or technical staff), / 组织和管理（例如主要的管理人员，决策人员或技术人员），

iii. Contact address / 联系地址

iv. Scope of operation / 经营范围

v. Major changes to the quality management system and processes and / 质量管理体系和流程的重大变更以及

vi. the environmental and social impact of the certified organization caused by incidents or events (if applicable to the audit scope). 发生的意外或事件对认证组织的环境和社会的影响（如果适用于审核范围）。

l) acknowledge Standard Owner's right to change the Standard and certification requirements and that certification is conditional on conforming to a new or revised version of the applicable Standard and new or revised certification requirements within the timeframes established by Standard Owner Organization. D1.1.14l / 承认标准所有者有权更改标准和认证要求，并且认证的条件是在标准所有者组织确定的期限内，符合适用标准的新版本或修订版本以及新的或修订的认证要求。 D1.1.14

m) consent to TE/ Global Standard gGmbH and the accreditation body having the right to observe audits conducted by the auditors. D1.1.14m / 同意TE / 全球标准gGmbH和认可机构有权观察审核员正在客户方进行的审核。 D1.1.14m

n) accept that ETKO may conduct semi-announced audits, unannounced audits and/or confirmation visits, for the purpose of monitoring the organization's conformity. D1.1.14n / 接受ETKO可以进行半通知审核，不通知审核和/或确认的访问，以便其监视组织的符合性。 D1.1.14n

o) accept that the accreditation body and Standard Owner Organization also has the right to conduct audits of the client, including semi-announced audits, unannounced audits, and confirmation visits, for the purpose of monitoring ETKO's conformity with TE and GOTS requirements. And also consent to TE/ Global Standard gGmbH and the accreditation body having the right to conduct review audits/desk review of data. All of these techniques may be employed for routine assessment, unannounced assessment, and surveillance as well as for investigations in response to concerns, leads, and complaints. Consent to TE/ Global Standard gGmbH and the accreditation body having the right for the data reviewing or on-site or remote the visiting Operator's premises for the investigation of leads and complaints. These activities may also be performed with either short notice or without any notice being given to the Operator. All activities are conducted during their working hours by IOAS assessors and contracted personnel who will carry with them clear identification as well as documentation in support of their task. They may be accompanied by personnel from scheme owners, regulators or IOAS supervisory bodies who will also carry clear identification. consent to TE/ Global Standard gGmbH and the accreditation body having the right to full access to premises, personnel and information, including documents and any records related to its certified production or certified trade. D1.1.14o & 2022-1 Clarification on IOAS Surveillance Approaches / 接受认可机构和标准拥有方也有权对客户进行目的是监控ETKO是否符合TE和GOTS要求的审核，包括半通知

审核、不通知审核和确认访问。并同意TE/全球标准gGmbH和认可机构有权对数据进行审核/案面审核。所有这些技术都可以用于常规评估、未通知的评估和监视，以及针对关注、线索和投诉的调查。同意TE/ Global Standard gGmbH和认可机构有权对数据进行审查、或在现场或远程访问客户的场所调查线索和投诉。这些活动也可以在短期通知或不向客户发出任何通知的情况下进行。所有活动都由IOAS的评估人员和签约人员在工作时间内进行，他们将携带明确的身份证明以及支持其任务的文件。他们可能由认证标准拥有方、监管部门或IOAS监管机构的人员陪同，这些人员也将携带明确的身份证明。同意TE/全球标准gGmbH和认可机构有权全面访问其被认证的生产或贸易的场所、人员和信息，包括文件和任何记录。D1.1.14o & 2022-1 IOAS监控方法澄清

p) accept that the accreditation body and TE and Global Standard gGmbH may become engaged in the case that a complaint or appeal escalates beyond the ETKO's authority, and agrees to cooperate with investigations. D1.1.14p / 接受认证机构以及TE和全球标准gGmbH可能会在超出ETKO的权限范围内进行投诉或上诉升级，并同意与调查方合作。 D1.1.14p

q) agree that Global Standard gGmbH and/or Textile Exchange is given access to client data. Access is offered on the premise that Textile Exchange personnel have each signed a confidentiality agreement and conflict of interest declarations, and both required and used in a manner consistent with *TE-501 Textile Exchange Standards Data Policy* D1.1.14q / 同意向全球标准gGmbH和/或纺织品交易组织(TE)授予访问客户数据的权限。提供访问权限的前提是，纺织品交换人员各自签署了保密协议和利益冲突声明，并且两者的要求和使用方式均符合TE-501纺织品交换标准数据政策D1.1.14q

r) agree to adhere to the data policy specified in *TE-501 Textile Exchange Standards Data Policy* and to obtain the same agreement from all sites to be included in the scope of certification D1.1.14r / 同意遵守TE-501纺织品交换标准数据政策中指定的数据政策，并从所有站点获得相同的协议，以纳入D1.1.14r认证范围

s) The OPERATOR are required communicate the statements given in this contract with all Facilities and Subcontractors that are covered by their Scope Certificates. / 要求客户将其合同中给出的声明，在范围证书中涵盖的所有设施和分包商可进行与之沟通。

t) Operators acknowledges and agrees that 客户承认及同意

- (i) information provided to ETKO regarding the Operator, including an information regarding its facilities and/or its subcontractors, may be shared with Textile Exchange and/or Global Standard gGmbH,

提供给ETKO的关于客户的信息，包括有关其自身设施和/或其分包商的信息，可以与纺织品交易组织(TE)和/或全球标准gGmbH分享及共用，

- (ii) Textile Exchange and/or Global Standard gGmbH may use Operator information provided by ETKO for purposes related to Impact Assessment, aggregated volume information etc. without compromising individual data privacy or commercially confidential norms, and

纺织品交易组织(TE)和/或全球标准gGmbH可将ETKO提供的操作者的信息用于有关影响评估、汇总量信息等相关目的，而不会损害个人数据隐私或商业机密规范，并且

- (iii) Global Standard gGmbH and/or Textile Exchange may use Operators information provided by CB for any purpose in accordance with the *TE-501 Textile Exchange Standards Data Policy*, as may be updated from time to time at Textile Exchange's

sole discretion. In no event shall any information provided to Textile Exchange by ETKO be used by Global Standard gGmbH and/or Textile Exchange to assess the compliance of an Operator. 全球标准gGmbH和/或可持续纺织促进会(TE)可根据“TE-501可持续纺织促进会标准数据政策”(可持续纺织促进会TE可自行决定不时更新的政策)将认证提供的客户的信息用于任何目的。在任何情况下, ETKO提供给可持续纺织促进会的任何信息均不得被全球标准gGmbH和/或可持续纺织促进会TE用于评估客户的合规性。

u) OPERATOR confirms keeping records of all complaints received related to compliance with certification requirements and makes these records available to the ETKO and/or the Global Standard gGmbH on request, to appropriate action with regard to such complaints and any related deviations to the certification requirements found and to document the action taken. 51.1.2d 操作者确认保存所有收到的与认证要求相关的投诉记录, 并根据ETKO和/或全球标准gGmbH的要求提供这些记录, 针对此类投诉采取适当的行动, 并对任何与认证要求相关的偏差进行记录。51.1.2d

19. Products produced according to the Standard(s) mentioned above (see the crossed (x) regulations) will bear indications that does not mislead the purchaser of the product regarding its difference from products which satisfy all the requirements of the Standard(s). Such indications must take the form of the words ‘product under conversion to organic farming’, and must appear in a colour, size and style of lettering which is not more prominent than the sales description of the product; in this indication the words ‘organic farming’ shall not be more prominent than the words ‘product under conversion to. If such a misleading is being determined by ETKO or a third party, ETKO will write a nonconformity and requests to take all actions necessary for closing the nonconformity by written notification to the operator. The operator is responsible to take corrective action against the nonconformity. 根据上述标准(参见首页勾选(x)的法规)生产的产品将带有明显的迹象, 以便与不是按上述标准生产的产品有所区别, 不会误导产品购买者。这些指示必须采用“产品正在向有机农业转型”一词的形式, 并且必须以不超过该产品销售说明突出的颜色, 大小和字体显示; 在这种情况下, 在此说明中, “有机农业”字样不得比“产品正在向...转型”字样更突出。如果ETKO或第三方确定了这种误导, ETKO将撰写不符合项, 并要求采取一切必要行动, 以书面通知客户结束不符合项。操作者有责任对不符合项采取纠正措施。

20. The OPERATOR maybe have certified by another accredited certification body. This certification status may be accepted by ETKO on condition that *the prior certification is evaluated by ETKO as per relevant procedures. In case prior certification is accepted by ETKO* the term of this agreement and all rights granted will be valid automatically. Operator may only use ETKO mark and/or logo upon successful application and evaluation of ETKO. 客户可能已经通过另一个认可的认证机构认证。ETKO可接受此认证状态, 条件是ETKO按照相关程序对之前的认证进行评估。在ETKO接受事先认证的情况下, 本协议的条款和授予的所有权利将自动生效。运营者只有在成功申请和评估ETKO后才能使用ETKO标志和/或标志。

21. The operator has to confirm that it does not and will not hold GOTS and the same TE standards certification or GOTS Letter of Approval (LoA) with another Certification Body at the same time; D1.1.14e-5.1.1.2g/ 客户必须确认自己没有, 也不会其他认证机构同时持有GOTS和相同的TE标准认证或GOTS批准函; D1.1.14e-5.1.1.2g

22. The OPERATOR has to inform ETKO whether its application / certification was denied / refused / sanctioned by another Certification Body. / 客户必须通知ETKO, 其申请/认证是否被另一认证机构拒收/拒绝/约束。

23. The operator shall verify the certification of products as part of an ongoing assessment with ETKO's other TE (4.1.2.2) and GOTS (5.1.1.2) Approved Certification Bodies and Authorities

(Certification Bodies or Accreditation Bodies), including TE and Global Standard gGmbH; and It allows the exchange of information.

24. The operator informs ETKO if they do not want their certification information that is reported to be made publicly available by the standard owner organizations Global Standard gGmbH & TE. In this case, ETKO will inform Global Standard gGmbH & TE not to disclose operator's information on their database. The legal basis of data processing is clients voluntary consent pursuant to Article 6(1)(a) GDPR. The personal data are processed in shared responsibility of ETKO and the Standard Owner Organization(s) Global Standard gGmbH & TE. Client may withdraw its consent by notification to ETKO and/or Global Standard gGmbH & TE at any time. As a result Global Standard gGmbH & TE is no longer allowed to continue the data processing that was based on this consent in the future. / 如果客户不希望标准所有者组织全球标准gGmbH和可持续纺织促进会(TE)公开其报告及其认证信息, 则通知ETKO。在这种情况下, ETKO将通知全球标准gGmbH和可持续纺织促进会(TE)不要在其数据库中披露客户的信息。数据处理的法律基础是根据GDPR第6 (1) (a) 条获得客户的自愿同意。处理个人数据由ETKO和标准所有者组织全球标准gGmbH和可持续纺织促进会(TE)共同承担。客户可以随时通过通知ETKO和/或全球标准gGmbH和可持续纺织促进会(TE)撤回其同意。作为结果, 以后不再允许全球标准gGmbH和可持续纺织促进会(TE)继续基于此同意所进行的数据处理。

25. Operator shall be informed of the information provided when required by the law and all other times that information not be disclosed without consent of the operator. 4.5.2. Information about the OPERATOR obtained from sources other than the OPERATOR (e.g. complainant, regulators) treated as confidential. 4.5.3 / 客户将收到以下通知: 在法律要求的情况下以及在所有其他时间, 所有提供给ETKO的信息, 除非获得客户自己的同意, 否则不得披露该信息。4.5.2. 从客户以外的其他来源(例如投诉人, 监管者)获得的有关客户的信息被视为机密, 并被保密处理。4.5.3

26. For the certification procedure operator is not obliged to be a member of any association or foundation. It is its own choice of operator to have such a membership. / 对于认证程序, 客户没有义务成为任何协会或基金会的成员。拥有这样的成员资格是客户自己的选择。

27. The operator informs ETKO about any other certifications and Certification Body relationships that share the same scope as the TE standard(s) (e.g.: organic cotton for the Global Organic Textile Standard and OCS). By this way misleading use of certificates is to be avoided. D1.1.14f / 客户将与TE标准(例如: 全球有机纺织品标准和OCS的有机棉)具有相同范围的任何其他认证和认证机构关系告知ETKO。通过这种方式, 可以避免对证书的误导性使用。D1.1.14f

28. The operator discloses all information about any TE/GOTS standard certification-related activity with other Certification Bodies. D1.1.14d / 客户向其他认证机构披露有关任何TE / GOTS标准认证相关活动的信息。D1.1.14d

29. The first OCS certified processors agree to submit information about all inputs received from farms to ETKO using the "OCS GMO Policy Data Template" and that this information be forwarded to TE by ETKO.

30. Certification customer accepts the following conditions.

(i) ETKO may share any information provided to them regarding the Certification Client, including information about its facilities and/or subcontractors, and any information about the Certification Client gathered by CB during its certification activities for that Certification Client (referred to as "Certification Client Information"), with Textile Exchange and

(ii) Textile Exchange may use the Certification Client Information provided by CB for any purpose outlined in the Textile Exchange Privacy Policy, which may be updated by Textile Exchange at their sole discretion. (Note that Textile Exchange shall not use any information provided to them by CB to assess the conformity of a Certification Client.) / !

认证的客户接受以下条款:

(i) ETKO可将提供给其的有关认证客户的任何信息, 包括有关其设施和/或分包商的信息, 以及认证机构在为该认证客户进行认证活动期间收集的有关认证客户的任何信息(简称“认证客户信息”)与可持续纺织促进会(Textile Exchange)共享; 并且,

(ii) 可持续纺织促进会可将认证机构提供的认证客户信息用于可持续纺织促进会隐私政策中概述的任何目的, 可持续纺织促进会可自行决定更新该隐私政策。(注: 可持续纺织促进会不得使用认证机构向其提供的任何信息来评估认证客户的符合性。)